



STADTGEMEINDE MERAN
COMUNE DI MERANO

Abteilung 1 – Allgemeine Angelegenheiten
Ausschreibungen und Vergabeverfahren

Ripartizione 1 – Affari generali
Gare e Appalti

**PROCEDURA APERTA DD. 30.03.2017 -
servizio assicurativo per la copertura dei
rischi ALL RISK PROPERTY - CIG:
6999305933**

**ÖFFENTLICHE AUSSCHREIBUNG VOM
30.03.2017 - Versicherungsdienst zur
Abdeckung der Risiken ALL RISK
PROPERTY - CIG: 6999305933**

CHIARIMENTO / ERLÄUTERUNG 11.04.2017

1. Il punteggio "qualità" ed il punteggio "tecnico" indicato del disciplinare di gara vanno ritenuti come coincidenti.

2. Con riferimento al disciplinare di gara, pag. 53, verranno prese in considerazione solo offerte che presentano caratteristiche corrispondenti o migliorative rispetto a quelle indicate nel capitolato speciale con possibilità di presentare offerta migliorando le franchigie, come previsto per il "punteggio dell'elemento qualità" di cui alla pag. 54.

Altre modifiche migliorative alle condizioni del capitolato speciale sono possibili ma non verranno valutate.

3. Al momento non è stato incaricato nessuno per la nuova stima, ma l'incarico verrà effettuato a breve.

4. Il premio annuo lordo in corso ammonta ad € 97.158,29 e l'assicuratore uscente è la compagnia Uniqua Österreich Versicherungen di Vienna (A).

1. Mit Punktezahl für „Qualität“ und mit „technische“ Punktezahl, wie in den Ausschreibungsbedingungen angegeben, ist dasselbe gemeint.

2. Bezugnehmend auf die Ausschreibungsbedingungen, Seite 53, werden nur Angebote angenommen, deren Eigenschaften jenen der Besonderen Vergabebedingungen entsprechen oder besser sind als diese, mit Möglichkeit der Aufwertung des Angebotes durch Reduzierung der Selbstbehalte, wie auf Seite 54 unter „Punktezahl für das Element Qualität“ angegeben. Andere Verbesserungsvorschläge der Konditionen der Besonderen Vergabebedingungen sind erlaubt, werden jedoch nicht bewertet.

3. Zum jetzigen Zeitpunkt wurde noch niemand mit der neuen Schätzung beauftragt, was jedoch in Kürze erfolgen wird.

4. Die aktuelle Bruttojahresprämie beläuft sich auf € 97.158,29 und die ausscheidende Versicherungsgesellschaft ist die Uniqua Österreich Versicherungen aus Wien (A).

Distinti saluti

Mit freundlichen Grüßen

**DIE VIZE- GENERALSEKRETÄRIN – LA VICE SEGRETARIA GENERALE
RA avv. Daniela Cinque**

mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale



Lauben 192 . I-39012 Meran

info@gemeinde.meran.bz.it . www.gemeinde.meran.bz.it
Tel. +39 0473 250 111 . Fax +39 0473 237 690
Steuernr./MwSt.-Nr. 00394920219

Portici 192 . I-39012 Merano

info@comune.merano.bz.it . www.comune.merano.bz.it
tel. +39 0473 250 111 . fax +39 0473 237 690
cod. fisc./part. IVA 00394920219